

**1. investiční záložna – spořitelní a úvěrní družstvo**

# **VÝROČNÍ ZPRÁVA**

za rok 2009

## Informace o družstvu

**Obchodní firma:** 1. investiční záložna – spořitelní a úvěrní družstvo

**Sídlo družstva:** Kopeční 1009/12, 710 00 Ostrava, Slezská Ostrava

**IČ:** 257 78 722

**Právní forma:** družstvo

**Registrace:** družstvo zapsáno do obchodního rejstříku 8. 7. 1999

(pod původním názvem Spořitelní a úvěrní družstvo Svatopluk)

**Předmět činnosti:** finanční činnosti v rozsahu dle vydané licence

**Statutární orgán:** představenstvo

Průměrný počet zaměstnanců v hodnoceném období: 6

Družstvo nemá další pobočky ani úřadovny v České republice.

Družstvo nemá organizační složku v zahraničí.

*stav k 31. 12. 2009*

## Profil družstva

1. investiční záložna – spořitelní a úvěrní družstvo (dále jen „1. investiční záložna“) měla v roce 2009 141 členů a její základní kapitál činil 39 331 tis. Kč. Dlouhodobě plní všechny zákonné požadavky, tj. hlavně kapitálovou přiměřenost a úvěrovou angažovanost. Tyto požadavky se nijak neliší od požadavků kladených na banky.

Založení 1. investiční záložny je spojeno se záměrem financování bytových potřeb členů. V dnešní době se služby záložny zaměřují spíše na podnikatelské subjekty, bez ohledu na jejich právní formu, a na střední vrstvu obyvatel. Naším cílem je dlouhodobý vztah, založený na spokojenosti členů s poskytovanými službami a vzájemné důvěře. Při všech našich operacích je rozhodující jejich bezpečnost z hlediska zajištění návratnosti vložených prostředků.

### Svým členům záložna nabízí:

- vedení běžných účtů
- uložení finančních prostředků formou termínovaných vkladů
- poskytování úvěrů.

1. investiční záložna je subjektem zřízeným na základě zákona č. 87/1995 Sb., o spořitelních a úvěrních družstvech.

Využití služeb družstevní záložny mohou pouze její členové. Členem se mohou stát občané ČR, cizí státní příslušníci, živnostníci, obchodní společnosti a neziskové organizace (tuzemské i zahraniční). Výjimku představují stát a jeho organizační složky, vyšší územně samosprávné celky a obce, právnické osoby jimi zřízené nebo ve kterých jsou stát, vyšší územně samosprávné celky nebo obce výlučnými podílňíky a další veřejné instituce hospodařící s veřejnými prostředky, které mohou využívat služeb družstevní záložny, aniž by byly jejím členem.

Každý člen má podíl na základním kapitálu záložny, přísluší mu rovněž hlasovací právo na členské schůzi, volit a být volen do orgánů záložny a také právo na podíl na zisku a podílí se na uhrazení ztráty. Pro získání členství je nutné vyplnit žádost o členství, u fyzických osob prokázat svoji totožnost, a uhradit základní členský vklad ve výši 5 300 Kč a zápisné, které u fyzických osob činí 300 Kč a u právnických osob 1 000 Kč. U právnických osob je navíc nutné prokázat právní subjektivitu výpisem z obchodního rejstříku nebo z obdobné evidence. V případě ukončení členství se členský podíl vrací zhodnocený o nárůst hodnoty jmění záložny za dobu trvání členství.

Výše členství v roce 2009 u 1. investiční záložny:

|                      | Fyzická osoba | Právnická osoba |
|----------------------|---------------|-----------------|
| <b>Členský vklad</b> | 5 300 Kč      |                 |
| <b>Zápisné</b>       | 300 Kč        | 1 000 Kč        |

## Orgány družstva a auditor

**Představenstvo:** od 1. 1. 2009 do 31. 12. 2009

Předseda představenstva: Ing. Vladimír Franc

Místopředseda představenstva: Ing. Jaromír Konderla

Člen představenstva: Ing. Petr Macháček

**Kontrolní komise:**

Předseda: Ing. Pavel Maléř

Místopředseda: Ing. Danuta Hudzeiczková

Člen: Ing. Milan Meninger

**Úvěrová komise:**

Předseda: Petar Petkov Stančev

Člen: Lubomír Strnad

Člen: Jaroslav Junek

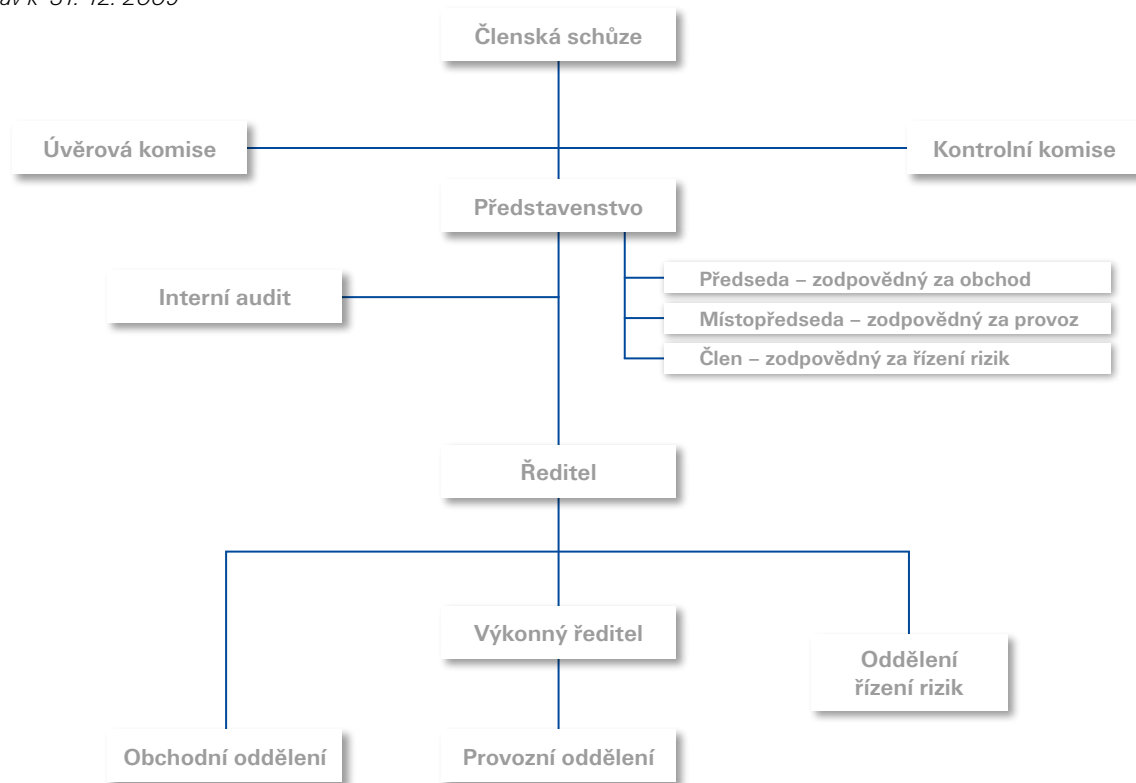
Výše uvedeným osobám nebylo v průběhu roku 2009 poskytnuto žádné peněžní anebo nepeněžní plnění z titulu jejich funkcí členů představenstva, kontrolní komise nebo úvěrové komise. Poskytnutá případná plnění peněžní povahy těmto osobám spočívají v běžném zaměstnaneckém vztahu v družstvu 1. investiční záložna.

Auditorem družstva 1. investiční záložna byla v roce 2009 společnost RK-AUDIT, spol. s r.o., z Opavy-Kateřinek, Vrchní ulice 1568/37.

stav k 31. 12. 2009

## Organizační struktura 1. investiční záložny

stav k 31. 12. 2009



## Zpráva představenstva

### o podnikatelské činnosti družstva

Představenstvo 1. investiční záložny v roce 2009 pokračovalo v činnostech, které byly zahájeny v předchozích letech. V roce 2009 záložna hospodařila se ziskem po zdanění 1 547 tis. Kč, což představuje 50 % čistého zisku dosaženého v roce 2008 a 84 % čistého zisku za rok 2007. Výsledky hospodaření byly ovlivněny vnějšími faktory, především úbytkem kvalitní poptávky po úvěrech v souvislosti s probíhající ekonomickou krizí.

Nejvýznamnější položkou na straně výnosů byly výnosy z úroků a podobné výnosy (11,8 mil. Kč), dále pak výnosy z poplatků a provizí (446 tis. Kč). Na straně nákladů byly nejvýraznější položkou ve výši 3,1 mil. Kč náklady na zaměstnance a ostatní správní náklady ve výši 2,7 mil. Kč, kde nejdůležitější byly náklady na nájemné, právní služby, cestovné atd. Dalšími důležitými položkami, které ovlivnily výši dosaženého zisku za rok 2009, jsou náklady na úroky z vkladů členů družstva ve výši 2,6 mil. Kč, ztráty z postoupených pohledávek ve výši 613 tis. Kč a náklady na tvorbu rezerv ve výši 543 tis. Kč.

## 1. investiční záložna – spořitelní a úvěrní družstvo

Členská základna byla i v uplynulém roce v zásadě stabilní, s mírným poklesem v počtu členů v závěru roku. Záložna měla ke konci roku 2009 celkem 141 členů, z toho 32 právnických osob.

Došlo k mírnému poklesu základního kapitálu, a to o 1 336 tis. Kč. Základní kapitál ve výši 39 331 tis. Kč je tvořen základními členskými vklady – 747 tis. Kč a dalšími členskými vklady – 38 584 tis. Kč. Těm členům, kteří se v průběhu roku 2009 rozhodli ukončit své členství v záložně, budou do tří měsíců po schválení účetní závěrky vyplaceny jejich členské podíly.

K 31. prosinci 2009 evidovala záložna na termínovaných vkladech 113,5 mil. Kč, na běžných účtech členů bylo uloženo 69,9 mil. Kč. Ke stejnému datu měla záložna na termínovaných vkladech u bank uloženo 105,2 mil. Kč, zůstatky na běžných účtech u bank byly ve výši 54,7 mil. Kč. Objem úvěrů činil 67,9 mil. Kč. Objem úvěrů poklesl na konci roku z důvodu předčasného ukončení smluvních vztahů s některými klienty. Důvodem byla zhoršená platební morálka, nevyhovující ekonomické výsledky včetně hodnoty zajištění.

Na svých zasedáních se představenstvo zabývalo zejména výsledky hospodaření záložny, projednáváním úvěrových případů ve vztahu k poskytování nových úvěrů, ale i splátkovou kázní jednotlivých dlužníků. Pozornost byla věnována dodržování zásad obezřetného podnikání a vývoji vkladů. Na zasedáních byly projednávány interní předpisy a postupy, jejich aktualizace a dopracování v souladu s doporučeními České národní banky.

Ke zlepšení informovanosti svých členů i ostatní veřejnosti zprovoznila záložna v roce 2009 novou grafickou úpravu webových stránek [www.1iz.cz](http://www.1iz.cz).

Účetní závěrku družstevní záložny ověřil Ing. Jan Stanjura, osvědčení č. 1748 ze společnosti RK-Audit spol. s r.o., se závěrečným výrokem „bez výhrad“. Zpráva auditora a řádná účetní závěrka tvoří přílohu této výroční zprávy.

Rok 2009 byl pro záložnu obdobím změn vnějších i vnitřních podmínek. Kromě již zmíněných vlivů ekonomické krize došlo ve 4. čtvrtletí roku ke změně nepřímého vlastníka. Členská schůze konaná dne 5. ledna 2010 pak schválila změnu dvou ze tří členů představenstva záložny.

Rok 2010 bude velkou výzvou k rozvoji podnikatelských aktivit záložny a posílení její pozice na finančním trhu České republiky.

9. dubna 2010



Ing. Petr Macháček  
Za představenstvo

## **Předpokládaný vývoj družstva v roce 2010**

V uplynulých letech se nelehké situaci našeho i světového hospodářství podařilo zajistit další fázi rozvoje 1. investiční záložny. V tomto trendu chceme i nadále pokračovat. Hodláme zvyšovat standard námi poskytovaných služeb, členskou základnu a rozvíjet pobočkovou síť.

Společně s obezřetnou obchodní strategií hodláme i v roce 2010 pozitivně ovlivňovat dynamiku růstu objemu obchodů a celkový ekonomický výsledek družstva.

9. dubna 2010



Ing. Petr Macháček  
Za představenstvo

## **Zpráva úvěrové komise o činnosti v roce 2009**

Úvěrová komise 1. investiční záložny se v průběhu roku 2009 scházela v souladu se stanovami a jednacím řádem.

Na svých zasedáních zajišťovala výkon činností v souladu se zákonem č. 87/1995 Sb., o spořitelních a úvěrních družstvech. Zabývala se zejména posuzováním žádostí o úvěry, jejich schvalováním, optimalizací úvěrových pravidel a posuzováním výše úrokových sazeb.

Předložené žádosti a následně schválené úvěry byly řádně zdokumentovány, předepsaným způsobem doloženy včetně zabezpečení stanovených ručení. Postupovala tak, aby byla v maximální míře zajištěna návratnost úvěrů poskytnutých družstvem.

V průběhu roku 2009 na čtyřech jednáních úvěrová komise schválila čtyři úvěrové obchody v celkové hodnotě 36 000 tis. Kč.

K 31. 12. 2009 bylo evidováno celkem 12 úvěrů v celkovém objemu 61 781 tis. Kč.

V roce 2009 pracovala úvěrová komise v tomto složení (v roce 2010 došlo k personálním změnám popsáním v kapitole „Skutečnosti nastalé po rozvahovém dni“):

|                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| Předseda úvěrové komise: | Petar Petkov Stančev |
| Člen úvěrové komise:     | Lubomír Strnad       |
| Člen úvěrové komise:     | Jaroslav Junek       |

Úvěrové komisi nebylo v roce 2009 předloženo k projednání žádné poskytnutí úvěru ani ručení za půjčku či úvěr jakémukoliv z členů volených orgánů, členu majícímu pracovní poměr v 1. investiční záložně ani žádné osobě jim blízké podle občanského zákoníku.

Žádný z členů úvěrové komise 1. investiční záložny nebyl v průběhu roku 2009 ručitelem jakéhokoliv z úvěrů, které 1. investiční záložna poskytla.

K 31. 12. 2009 úvěrové portfolio vykazalo v klasifikaci:

|              |         |
|--------------|---------|
| standardní   | 100,0 % |
| sledované    | 0,0 %   |
| nestandardní | 0,0 %   |
| pochybné     | 0,0 %   |
| ztrátové     | 0,0 %   |

V důsledku 100% zařazení pohledávek do kategorie standardní nevytvářela 1. investiční záložna opravné položky.

20. dubna 2010



Zdeněk Štika  
Za úvěrovou komisi

## Zpráva kontrolní komise o činnosti v roce 2009

Kontrolní komise 1. investiční záložny se v roce 2009 sešla k jednání celkem čtyřikrát (6. 3. 2009, 23. 4. 2009, 27. 8. 2009 a 26. 11. 2009). Kontrolní komise se na svých zasedáních zabývala zejména průběžnými výsledky hospodaření. Při své činnosti se členové kontrolní komise řídili platnými právními normami a dále zabezpečovali úkoly, které jim náleží dle Stanov záložny.

V souladu s vyhláškou ČNB č. 123/2007 Sb. se kontrolní komise zabývala funkčností a efektivností řídicího a kontrolního systému záložny a rovněž se zabývala návrhy představenstva týkající se výkonu vnitřního auditu.

V roce 2009 pracovala kontrolní komise ve složení (v roce 2010 došlo k personálním změnám popsáním v kapitole „Skutečnosti nastalé po rozvahovém dni“):

|                |                          |
|----------------|--------------------------|
| Předseda:      | Ing. Pavel Malěř         |
| Místopředseda: | Ing. Danuta Hudzeiczková |
| Člen:          | Ing. Milan Meninger      |

Na základě provedené kontroly doporučuje kontrolní komise členské schůzi schválit výroční zprávu včetně roční účetní

závěrky za rok 2009 a odsouhlasit rozdělení zisku vytvořeného v roce 2009, a to podle návrhu představenstva.

20. dubna 2010



Pavel Dufek

Za kontrolní komisi

## **Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami**

1. investiční záložna neposkytla v roce 2009 úvěry členům představenstva, úvěrové komise a kontrolní komise nebo osobám jim blízkým. Stejně tak nebyl poskytnut v roce 2009 ani úvěr ve prospěch členů 1. investiční záložny, kteří k němu mají pracovní poměr.

1. investiční záložna nevydala za období roku 2009 žádnou záruku za své členy představenstva, úvěrové a kontrolní komise nebo za osoby jim blízké. Stejně tak nebyla poskytnuta v roce 2009 ani záruka ve prospěch členů 1. investiční záložny, kteří k ní mají pracovní poměr.

Výčet osob disponujících kvalifikovanou účastí na 1. investiční záložně:

- Lorca, s.r.o., IČ: 276 63 469, se sídlem Vinohradská 896/66, 748 01 Hlučín
- TERMOSTAV Brno, spol. s r.o., IČ: 494 32 303, se sídlem Tučkova 773/14, 602 00 Brno, Brno-střed
- SnowSki, s.r.o., IČ: 269 75 254, se sídlem Kopeční 1009/12, 710 00 Ostrava

1. investiční záložna měla kromě výše uvedených osob s kvalifikovanou účastí tyto jiné členy s dalším členským vkladem:

- Karolína Rysová
- Tomáš Brabec
- Eva Vondráčková
- Ivan Král
- Stanislav Svoboda

Přehled smluv, jiných právních úkonů a ostatních opatření přijatých nebo uzavřených mezi 1. investiční záložnou a osobami, které disponují kvalifikovanou účastí na něm:

- v roce 2009 nebyly mezi výše uvedenými subjekty uzavřeny žádné smlouvy či učiněny ani přijaty jiné právní úkony nebo opatření.

9. dubna 2010



Ing. Petr Macháček

Za představenstvo

## Rozvaha k 31. prosinci 2009

### ROZVAHA – AKTIVA, PASIVA

| AKTIVA                                                                                                   |                                          | Běžné účetní období |              |                | Minulé účetní období |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------|--------------|----------------|----------------------|
|                                                                                                          |                                          | v tis. Kč           |              |                | v tis. Kč            |
|                                                                                                          |                                          | 1<br>brutto         | 2<br>korekce | 3<br>netto     | 4<br>netto           |
| <b>1. Pokladní hotovost a vklady u centrálních bank</b>                                                  |                                          | <b>74</b>           | <b>0</b>     | <b>74</b>      | <b>125</b>           |
| <b>2. Státní bezkupónové dluhopisy a ostatní cenné papíry přijímané centrální bankou k refinancování</b> |                                          | <b>0</b>            | <b>0</b>     | <b>0</b>       | <b>0</b>             |
| v tom:                                                                                                   | a) vydané vládními institucemi           | 0                   | 0            | 0              | 0                    |
|                                                                                                          | b) ostatní                               | 0                   | 0            | 0              | 0                    |
| <b>3. Pohledávky za bankami a družstevními záložnami</b>                                                 |                                          | <b>159 873</b>      | <b>0</b>     | <b>159 873</b> | <b>47 808</b>        |
| v tom:                                                                                                   | a) splatné na požádání                   | 54 708              | 0            | 54 708         | 47 808               |
|                                                                                                          | b) ostatní pohledávky                    | 105 165             | 0            | 105 165        | 0                    |
| <b>4. Pohledávky za klienty-členy družstevních záložen</b>                                               |                                          | <b>67 918</b>       | <b>0</b>     | <b>67 918</b>  | <b>108 312</b>       |
| v tom:                                                                                                   | a) splatné na požádání                   | 0                   | 0            | 0              | 0                    |
|                                                                                                          | b) ostatní pohledávky                    | 67 918              | 0            | 67 918         | 108 312              |
| <b>5. Dluhové cenné papíry</b>                                                                           |                                          | <b>0</b>            | <b>0</b>     | <b>0</b>       | <b>0</b>             |
| v tom:                                                                                                   | a) vydané vládními institucemi           | 0                   | 0            | 0              | 0                    |
|                                                                                                          | b) vydané ostatními osobami              | 0                   | 0            | 0              | 0                    |
| <b>6. Akcie, podílové listy a ostatní podíly</b>                                                         |                                          | <b>0</b>            | <b>0</b>     | <b>0</b>       | <b>0</b>             |
| <b>7. Účasti s podstatným vlivem</b>                                                                     |                                          | <b>0</b>            | <b>0</b>     | <b>0</b>       | <b>0</b>             |
| z toho:                                                                                                  | v bankách                                | 0                   | 0            | 0              | 0                    |
| <b>8. Účasti s rozhodujícím vlivem</b>                                                                   |                                          | <b>0</b>            | <b>0</b>     | <b>0</b>       | <b>0</b>             |
| z toho:                                                                                                  | v bankách                                | 0                   | 0            | 0              | 0                    |
| <b>9. Dlouhodobý nehmotný majetek</b>                                                                    |                                          | <b>286</b>          | <b>113</b>   | <b>173</b>     | <b>181</b>           |
| z toho:                                                                                                  | a) zřizovací výdaje                      | 0                   | 0            | 0              | 0                    |
|                                                                                                          | b) goodwill                              | 0                   | 0            | 0              | 0                    |
| <b>10. Dlouhodobý hmotný majetek</b>                                                                     |                                          | <b>220</b>          | <b>171</b>   | <b>49</b>      | <b>89</b>            |
| z toho:                                                                                                  | a) pozemky a budovy pro provozní činnost | 0                   | 0            | 0              | 0                    |
| <b>11. Ostatní aktiva</b>                                                                                |                                          | <b>635</b>          | <b>0</b>     | <b>635</b>     | <b>450</b>           |
| <b>12. Pohledávky z upsaného základního kapitálu</b>                                                     |                                          | <b>0</b>            | <b>0</b>     | <b>0</b>       | <b>0</b>             |
| <b>13. Náklady a příjmy příštích období</b>                                                              |                                          | <b>0</b>            | <b>0</b>     | <b>0</b>       | <b>0</b>             |
| <b>Aktiva celkem</b>                                                                                     |                                          | <b>229 006</b>      | <b>284</b>   | <b>228 722</b> | <b>156 965</b>       |

# VÝROČNÍ ZPRÁVA

## 1. investiční záložna – spořitelní a úvěrní družstvo

| PASIVA                                                                  |                                               | Běžné účetní období | Minulé účetní období |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------|----------------------|
|                                                                         |                                               | v tis. Kč           | v tis. Kč            |
|                                                                         |                                               | 1                   | 2                    |
| <b>1. Závazky vůči bankám a družstevním záložnám</b>                    |                                               | <b>0</b>            | <b>13 000</b>        |
| v tom:                                                                  | a) splatné na požádání                        | 0                   | 0                    |
|                                                                         | b) ostatní závazky                            | 0                   | 13 000               |
| <b>2. Závazky vůči klientům-členům družstevních záložen</b>             |                                               | <b>183 411</b>      | <b>95 325</b>        |
| v tom:                                                                  | a) splatné na požádání                        | 69 891              | 54 078               |
|                                                                         | b) ostatní závazky                            | 113 520             | 41 247               |
| <b>3. Závazky z dluhových cenných papírů</b>                            |                                               | <b>0</b>            | <b>0</b>             |
| v tom:                                                                  | a) emitované dluhové cenné papíry             | 0                   | 0                    |
|                                                                         | b) ostatní závazky z dluhových cenných papírů | 0                   | 0                    |
| <b>4. Ostatní pasiva</b>                                                |                                               | <b>1 070</b>        | <b>3 395</b>         |
| <b>5. Výnosy a výdaje příštích období</b>                               |                                               | <b>1 204</b>        | <b>487</b>           |
| <b>6. Rezervy</b>                                                       |                                               | <b>543</b>          | <b>0</b>             |
| v tom:                                                                  | a) na důchody a podobné závazky               | 0                   | 0                    |
|                                                                         | b) na daně                                    | 0                   | 0                    |
|                                                                         | c) ostatní                                    | 543                 | 0                    |
| <b>7. Podřízené závazky</b>                                             |                                               | <b>0</b>            | <b>0</b>             |
| <b>8. Základní kapitál</b>                                              |                                               | <b>39 331</b>       | <b>40 667</b>        |
| z toho:                                                                 | a) splacený základní kapitál                  | 39 331              | 40 667               |
| <b>9. Emisní ážio</b>                                                   |                                               | <b>0</b>            | <b>0</b>             |
| <b>10. Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku</b>                      |                                               | <b>1 616</b>        | <b>997</b>           |
| v tom:                                                                  | a) povinné rezervní fondy a rizikové fondy    | 1 616               | 997                  |
|                                                                         | b) ostatní rezervní fondy                     | 0                   | 0                    |
|                                                                         | c) ostatní fondy ze zisku                     | 0                   | 0                    |
| <b>11. Rezervní fond na nové ocenění</b>                                |                                               | <b>0</b>            | <b>0</b>             |
| <b>12. Kapitálové fondy</b>                                             |                                               | <b>0</b>            | <b>0</b>             |
| <b>13. Oceňovací rozdíly</b>                                            |                                               | <b>0</b>            | <b>0</b>             |
| v tom:                                                                  | a) z majetku a závazků                        | 0                   | 0                    |
|                                                                         | b) ze zajišťovacích derivátů                  | 0                   | 0                    |
|                                                                         | c) z přepočtu účastí                          | 0                   | 0                    |
| <b>14. Nerozdělený zisk nebo neuhrazená ztráta z předchozích období</b> |                                               | <b>0</b>            | <b>0</b>             |
| <b>15. Zisk nebo ztráta za účetní období</b>                            |                                               | <b>1 547</b>        | <b>3 094</b>         |
| <b>Pasiva celkem</b>                                                    |                                               | <b>228 722</b>      | <b>156 965</b>       |

## Výkaz zisku a ztráty k 31. prosinci 2009

|                                                                                                                                                 |                                              |                                    | Běžné<br>účetní<br>období | Minulé<br>účetní<br>období |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|----------------------------|
|                                                                                                                                                 |                                              |                                    | v tis. Kč                 | v tis. Kč                  |
| 1. Výnosy z úroků a podobné výnosy                                                                                                              |                                              |                                    | 11 778                    | 10 522                     |
| z toho:                                                                                                                                         | úroky z dluhových cenných papírů             |                                    | 0                         | 0                          |
| 2. Náklady na úroky a podobné náklady                                                                                                           |                                              |                                    | (2 647)                   | (1 763)                    |
| z toho:                                                                                                                                         | náklady na úroky z dluhových cenných papírů  |                                    | 0                         | 0                          |
| 3. Výnosy z akcií a podílů                                                                                                                      |                                              |                                    | 0                         | 0                          |
| v tom:                                                                                                                                          | a) výnosy z účastí s podstatným vlivem       |                                    | 0                         | 0                          |
|                                                                                                                                                 | b) výnosy z účastí s rozhodujícím vlivem     |                                    | 0                         | 0                          |
|                                                                                                                                                 | c) ostatní výnosy z ostatních akcií a podílů |                                    | 0                         | 0                          |
| 4. Výnosy z poplatků a provizí                                                                                                                  |                                              |                                    | 446                       | 555                        |
| 5. Náklady na poplatky a provize                                                                                                                |                                              |                                    | (22)                      | (27)                       |
| 6. Zisk nebo ztráta z finančních operací                                                                                                        |                                              |                                    | 0                         | 0                          |
| 7. Ostatní provozní výnosy                                                                                                                      |                                              |                                    | 14                        | 11                         |
| 8. Ostatní provozní náklady                                                                                                                     |                                              |                                    | (391)                     | (181)                      |
| 9. Správní náklady                                                                                                                              |                                              |                                    | (5 789)                   | (5 621)                    |
| v tom:                                                                                                                                          | a) náklady na zaměstnance                    |                                    | (3 105)                   | (3 020)                    |
|                                                                                                                                                 | z toho:                                      | aa) na mzdy a platy                | (2 401)                   | (2 235)                    |
|                                                                                                                                                 |                                              | ab) sociální a zdravotní pojištění | (704)                     | (722)                      |
|                                                                                                                                                 |                                              | b) ostatní správní náklady         |                           | (2 684)                    |
| 10. Rozpuštění rezerv a opravných položek k dlouhodobému hmotnému a nehmotnému majetku                                                          |                                              |                                    | 0                         | 0                          |
| 11. Odpisy, tvorba a použití rezerv a opravných položek k dlouhodobému hmotnému a nehmotnému majetku                                            |                                              |                                    | (109)                     | (132)                      |
| 12. Rozpuštění opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám, výnosy z dříve odepsaných pohledávek                                         |                                              |                                    | 0                         | 0                          |
| 13. Odpisy, tvorba a použití opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám                                                                 |                                              |                                    | (613)                     | 0                          |
| 14. Rozpuštění opravných položek k účastem s rozhodujícím a podstatným vlivem                                                                   |                                              |                                    | 0                         | 0                          |
| 15. Ztráty z převodu účastí s rozhodujícím a podstatným vlivem, tvorba a použití opravných položek k účastem s rozhodujícím a podstatným vlivem |                                              |                                    | 0                         | 0                          |
| 16. Rozpuštění ostatních rezerv                                                                                                                 |                                              |                                    | 0                         | 0                          |
| 17. Tvorba a použití ostatních rezerv                                                                                                           |                                              |                                    | (543)                     | 0                          |
| 18. Podíl na ziscích nebo ztrátách účastí s rozhodujícím nebo podstatným vlivem                                                                 |                                              |                                    | 0                         | 0                          |
| 19. Zisk nebo ztráta za účetní období z běžné činnosti před zdaněním                                                                            |                                              |                                    | 2 124                     | 3 364                      |
| 20. Mimořádné výnosy                                                                                                                            |                                              |                                    | 11                        | 8                          |
| 21. Mimořádné náklady                                                                                                                           |                                              |                                    | (21)                      | 0                          |
| 22. Zisk nebo ztráta za účetní období z mimořádné činnosti před zdaněním                                                                        |                                              |                                    | (10)                      | 8                          |
| 23. Daň z příjmů                                                                                                                                |                                              |                                    | (567)                     | (278)                      |
| 24. Zisk nebo ztráta za účetní období po zdanění                                                                                                |                                              |                                    | 1 547                     | 3 094                      |

## Příloha k účetní závěrce za rok 2009

### 1. Obecné informace

**Účetní období:** 1. 1. 2009–31. 12. 2009

**Účetní jednotka:** 1. investiční záložna – spořitelní a úvěrní družstvo (nyní Artesa, spořitelní družstvo)

**Sídlo družstva:** Kopeční 1009/12, 710 00 Ostrava, Slezská Ostrava  
(nyní Politických vězňů 1272/21, 110 00 Praha 1)

**IČ:** 257 78 722

**Právní forma:** družstvo

**Statutární orgán:** představenstvo

|                        |                             |                           |
|------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Složení představenstva | od 1. 1. 2009 do 5. 1. 2010 | od 5. 1. 2010             |
| Předseda:              | Ing. Vladimír Franc         | Petr Hrdý, do 17. 3. 2010 |
| Místopředseda:         | Ing. Jaromír Konderla       | Mgr. Vlastimil Bartoš     |
| Člen:                  | Ing. Petr Macháček          | Ing. Petr Macháček        |

Předmět podnikání:

1. Družstvo je oprávněno v rámci svého podnikání vykonávat níže uvedené činnosti dle § 3 odst. 1 zákona č. 87/1995 Sb., o spořitelních a úvěrních družstvech, ve znění pozdějších předpisů:
  - a) přijímání vkladů od členů
  - b) poskytování úvěrů členům
  - c) platební styk, zúčtování a vydávání a správa platebních prostředků pro členy.
2. Družstvo je výlučně za účelem zajištění povolených činností podle § 3 odst. 1 zákona č. 87/1995 Sb., o spořitelních a úvěrních družstvech, ve znění pozdějších předpisů, které jsou uvedeny v odst. 1, oprávněno:
  - a) ukládat vklady v družstevních záložnách a bankách a u poboček zahraničních bank,
  - b) přijímat úvěry od družstevních záložen a bank,
  - c) nabývat majetek a disponovat s ním,
  - d) obchodovat na vlastní účet s registrovanými cennými papíry, a to s omezením uvedeným v odst. 3.
3. V rámci výkonu činnosti podle odst. 2 písm. d) je družstvo oprávněno nabývat státní dluhopisy, za které převzal stát záruku, dluhopisy, jejichž emitentem je Česká národní banka, hypoteční zástavní listy, komunální obligace a dluhopisy vydané centrálními bankami členských států OECD, za které převzaly tyto státy záruku.

### 2. Účetní metody

- a. Proti minulému roku nedošlo ke změnám účetních metod.
- b. Majetek a zásoby se oceňují v pořizovací ceně, materiál se převádí přímo do spotřeby.
- c. Za dlouhodobý nehmotný majetek je považován software v pořizovací ceně nad 60 000 Kč. V roce 2009 došlo ke změně odhadu doby životnosti ze 3 na 5 let.

## 1. investiční záložna – spořitelní a úvěrní družstvo

- d. Představenstvo záložny stanovilo limit, od kterého jsou samostatné movité věci a soubory movitých věcí s dobou použitelnosti delší než jeden rok považovány za dlouhodobý hmotný majetek, na částku 25 000 Kč. Z hlediska odepisování je hmotný majetek do částky 25 000 Kč za jeden předmět odepisován do nákladů jednorázově při jeho zařazení do používání. U hmotného majetku nad 25 000 Kč jsou účtovány odpisy při stanovení doby životnosti podle zákona o daních z příjmů.
- e. Družstvo neobchoduje s cennými papíry.
- f. Výnosy z úroků a náklady na úroky jsou účtovány do účetního období, ke kterému se časově vztahují.
- g. Pravidelně je ověřováno dodržování splátkových kalendářů u úvěrů poskytovaných klientům. Pohledávky z úvěrů (expozice investičního portfolia) jsou klasifikovány (zařazovány) v souladu s vyhláškou ČNB č. 123/2007 Sb. K 31. 12. 2009 jsou evidovány veškeré úvěrové pohledávky v kategorii „standardní“, tj. „bez selhání dlužníka“. Stav úvěrových pohledávek zařazených v některých kategoriích „se selháním dlužníka“ tak k 31. 12. 2009 představuje 0 % celkových úvěrů.
- h. Je odsouhlaseno odepisování jen nevýznamných částek při rušení účtů klientů.
- i. Tvorba opravných položek přichází v úvahu jen při existenci úvěrových pohledávek zařazených v kategorii „se selháním dlužníka“ či jinak ohrožených aktiv v závislosti na době neplacení a hodnotě zajištění. K 31. 12. 2009 jsou opravné položky nulové.

### 3. Použité finanční nástroje

Úvěrové riziko je pravidelně sledováno a vyhodnocováno v souladu s přijatými interními předpisy. V roce 2009 nevznikly závažnější problémy se splácením jistiny nebo úroků z úvěrů. Splátkové kalendáře jsou klienty dodržovány, a tak nebylo nutné zařazovat žádné úvěry do některé z kategorií „se selháním dlužníka“ v souladu s vyhláškou ČNB č. 123/2007 Sb. Opravné položky nebylo podle platných pravidel nutné vytvořit.

Úvěry jsou poskytovány pouze členům družstva. Hlavním typem zajištění úvěrů jsou směnky, ručitelská prohlášení, zástava nemovitostí, akcií a pohledávek.

Aktiva podle doby zbytkové splatnosti:

|                                   |                 |
|-----------------------------------|-----------------|
| - do 7 dnů včetně                 | 161 947 tis. Kč |
| - nad 7 dnů do 1 měsíce včetně    | -               |
| - nad 1 měsíc do 3 měsíců včetně  | -               |
| - nad 3 měsíce do 6 měsíců včetně | -               |
| - nad 6 měsíců do 1 roku včetně   | 42 637 tis. Kč  |
| - nad 1 rok do 2 let včetně       | 17 090 tis. Kč  |
| - nad 2 roky do 5 let včetně      | 6 191 tis. Kč   |
| - nad 5 let                       | -               |
| - nespecifikováno                 | 857 tis. Kč     |

### 4. Účasti – neodvolatelné záruky

Družstvo nemá účast na jiných subjektech ani neposkytlo žádné záruky.

## 5. Významné položky uvedené v rozvaze

Významné položky pasiv:

|                                 |                |
|---------------------------------|----------------|
| - účty fyzických osob (běžné)   | 4 534 tis. Kč  |
| - účty právnických osob (běžné) | 65 357 tis. Kč |

Významné položky aktiv:

|                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| - objem poskytnutých úvěrů členům    | 67 918 tis. Kč                |
| - vklady u bank (běžné účty)         | 54 708 tis. Kč                |
| - vklady u bank (termínované vklady) | 105 165 tis. Kč               |
| - dlouhodobý hmotný majetek          | 49 tis. Kč (zůstatková cena)  |
| - dlouhodobý nehmotný majetek        | 173 tis. Kč (zůstatková cena) |
| - jiná aktiva                        | 635 tis. Kč                   |

## 6. Hospodářský výsledek

V ekonomických výsledcích se projevilo zejména zvýšení objemu přijatých depozit a s tím související zvýšení objemu poskytnutých úvěrů, a to jak ve výnosech, tak i v nákladech.

Největší objem výnosů představují úrokové výnosy (11 778 tis. Kč), dále výnosy z poplatků a provizí (446 tis. Kč). V součtu dosáhly úrovně 110 % roku 2008.

Náklady na úroky (běžné účty a termínové vklady klientů) činily 2 647 tis. Kč, což představuje 150 % roku 2008. Správní náklady dosáhly 5 789 tis. Kč a byly tak o 3 % větší než v roce 2008.

Zisk za rok 2009 před zdaněním byl 2 114 tis. Kč, tj. 63 % úrovně roku 2008. Zisk po zdanění dosáhl 1 547 tis. Kč, a byl tedy ve srovnání s rokem 2008 o 50 % menší.

Struktura výnosů z úroků:

|                                                              |               |
|--------------------------------------------------------------|---------------|
| - z vkladů na běžných účtech a termínovaných vkladech u bank | 1 198 tis. Kč |
| - z úvěrů klientům                                           | 9 962 tis. Kč |
| - sankční úroky účtované klientům                            | 618 tis. Kč   |

Struktura nákladů na úroky:

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| - z běžných účtů klientů         | 296 tis. Kč   |
| - z termínovaných vkladů klientů | 2 351 tis. Kč |

Čistý úrokový výnos:

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| - dosáhl v roce 2009 celkem | 9 131 tis. Kč |
|-----------------------------|---------------|

Výnosy z poplatků a provizí:

- |                              |             |
|------------------------------|-------------|
| - poplatky za pohyb          | 76 tis. Kč  |
| - poplatky za úvěrové služby | 370 tis. Kč |

Náklady na poplatky a provize:

22 tis. Kč

Čistý výnos z poplatků a provizí:

- |                      |             |
|----------------------|-------------|
| - dosáhl v roce 2009 | 424 tis. Kč |
|----------------------|-------------|

Ostatní provozní výnosy:

- |                               |            |
|-------------------------------|------------|
| - zápisné při vzniku členství | 14 tis. Kč |
|-------------------------------|------------|

Ostatní provozní náklady:

- |                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| - poskytnuté dary               | 300 tis. Kč |
| - příspěvek zajišťovacímu fondu | 91 tis. Kč  |

Specifikace správních nákladů:

- |                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| - na zaměstnance          | 3 105 tis. Kč                        |
|                           | (z toho S a Z pojištění 704 tis. Kč) |
| - ostatní správní náklady | 2 684 tis. Kč                        |

Odpisy, tvorba a použití opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám

- |                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| - ztráta z postoupených pohledávek | 613 tis. Kč |
|------------------------------------|-------------|

K datu roční účetní závěrky byla vytvořena účetní rezerva ve výši 543 tis. Kč na budoucí ztráty vyplývající ze smlouvy o postoupení pohledávek. Rezerva byla vytvořena v plné výši očekávaných ztrát.

Družstevní záložna měla k 31. 12. 2009 celkem 6 zaměstnanců.

## 7. Výše kapitálu a návrh na rozdělení zisku

a. Základní kapitál

K 31. 12. 2009 družstevní záložna evidovala 141 členů. Základní členský vklad je stanovami určen na 5 300 Kč. Splacený kapitál ze základních členských vkladů dosáhl k 31. 12. 2009 částky 747 300 Kč.

Další členské vklady vložené v souladu se Stanovami do základního kapitálu byly vykázány ve výši 38 584 000 Kč. Další členské vklady byly členy záložny plně splaceny.

**b. Fondy ze zisku**

Fondy družstevní záložny tvořené ze zisku se v roce 2009 zvýšily o 619 tis. Kč. Rozhodnutím členské schůze byl posílen rezervní a rizikový fond ze zisku vytvořeného v roce 2008, hodnota zmíněných fondů byla k 31. 12. 2009 ve výši 1 616 tis. Kč.

**c. Kapitál**

Kapitál družstevní záložny na individuálním základě podle § 8 zákona č. 87/1995 Sb. a vyhlášky ČNB č. 123/2007 Sb. dosáhl k 31. 12. 2009 celkové hodnoty 40 774 tis. Kč

**d. Návrh na rozdělení zisku roku 2009**

Ze zisku, který byl v roce 2009 vytvořen ve výši 2 114 tis. Kč před zdaněním, má družstevní záložna po zdanění k rozdělení 1 547 tis. Kč.

V souladu se stanovami budou ze zisku provedeny povinné příděly do rezervního a rizikového fondu a odpovídající část zisku bude použita na vypořádací podíly členům družstevní záložny, kterým v roce 2009 zaniklo členství. Použití zbývajících částí zisku projedná členská schůze na svém dalším zasedání.

31. března 2010



Ing. Petr Macháček  
Za představenstvo

## **Návrh představenstva na rozdělení zisku**

Představenstvo navrhuje následující rozdělení zisku po zdanění za rok 2009 ve výši 1 547 tis. Kč:

V souladu se stanovami budou ze zisku provedeny povinné příděly do rezervního a rizikového fondu a odpovídající část zisku bude použita na vypořádací podíly členům družstevní záložny, kterým v roce 2009 zaniklo členství. Použití zbývajících částí zisku projedná členská schůze na svém dalším zasedání.

9. dubna 2010



Ing. Petr Macháček  
Za představenstvo

## Skutečnosti nastalé po rozvahovém dni (1. 1. 2010) do dne vyhotovení výroční zprávy (15. 4. 2010)

### Změny v představenstvu:

|                              |                       |                    |
|------------------------------|-----------------------|--------------------|
| Předseda představenstva      | Ing. Vladimír Franc   | do 5. ledna 2010   |
|                              | Petr Hrdý             | do 16. března 2010 |
|                              | Ing. Stanislav Staněk | od 12. dubna 2010  |
| Místopředseda představenstva | Ing. Jaromír Konderla | do 5. ledna 2010   |
|                              | Mgr. Vladimír Bartoš  | do 12. dubna 2010  |
|                              | PhDr. Antonín Blažek  | od 12. dubna 2010  |
| Člen představenstva          | Ing. Petr Macháček    | do 12. dubna 2010  |
|                              | Mgr. Tomáš Brouček    | od 12. dubna 2010  |

### Změny v kontrolní komisi:

|                                |                          |                   |
|--------------------------------|--------------------------|-------------------|
| Předseda kontrolní komise      | Ing. Pavel Malěř         | do 12. dubna 2010 |
|                                | Pavel Dufek              | od 12. dubna 2010 |
| Místopředseda kontrolní komise | Ing. Danuta Hudzieczková | do 5. ledna 2010  |
|                                | Mgr. Vlastimil Bartoš    | od 12. dubna 2010 |
| Člen                           | Ing. Milan Meninger      | do 12. dubna 2010 |
|                                | Mgr. Michal Janoušek     | od 5. ledna 2010  |

### Změny v úvěrové komisi:

|                         |                          |                   |
|-------------------------|--------------------------|-------------------|
| Předseda úvěrové komise | Ing. Jaroslav Junek      | do 12. dubna 2010 |
|                         | Ing. Zdeněk Štika        | od 12. dubna 2010 |
| Člen úvěrové komise     | Bc. Petar Petkov Stančev | do 5. ledna 2010  |
|                         | Mgr. Tomáš Uličník       | od 5. ledna 2010  |
| Člen úvěrové komise     | Dr. Lubomír Strnad       | do 12. dubna 2010 |
|                         | Věra Sobotková           | od 12. dubna 2010 |

### Změna v obchodní firmě

Ke dni 22. února 2010 byla 1. investiční záložna přejmenována tak, že nová obchodní firma zní: Artesa, spořitelní družstvo.

Tímto došlo i ke změně sídla družstva: Politických vězňů 1272/21, 110 00 Praha 1.

## Zpráva auditora

### **ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA**

*pro členy představenstva a členskou schůzi družstva*

#### **Artesa, spořitelní družstvo**

*(dříve 1. investiční záložna - spořitelní a úvěrní družstvo)*

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku družstva Artesa, spořitelní družstvo, tj. rozvahu k 31. 12. 2009, výkaz zisku a ztráty za období od 1. 1. 2009 do 31. 12. 2009, přílohu této účetní závěrky a formuláře předané v rámci informační povinnosti České národní bance za měsíc prosinec 2009, včetně popisu použitých významných účetních metod. Údaje o Artesa, spořitelní družstvo jsou uvedeny v čl. I přílohy této účetní závěrky.

#### **Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku**

Za sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky v souladu s českými účetními předpisy odpovídá statutární orgán družstva Artesa, spořitelní družstvo. Součástí této odpovědnosti je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním a věrným zobrazením účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět dané situaci přiměřeně účetní odhady.

#### **Odpovědnost auditora**

Naši úlohou je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlídně k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace tvoří dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

**Výrok auditora**

*Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv, pasiv a finanční situace družstva Artesa, spořitelní družstvo k 31. 12. 2009 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za rok 2009 v souladu s českými účetními předpisy.*

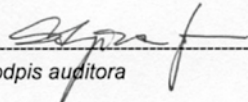
RK-AUDIT, spol. s r.o.  
Vrchní 1568/37, OPAVA, KATEŘINKY  
osvědčení č. 145 o zápisu do seznamu auditorských společností

Ing. Jan Stanjura  
osvědčení č. 1748 o zápisu do seznamu auditorů

**RK - AUDIT**, spol. s r.o.  
OPAVA, KATEŘINKY  
VRCHNÍ 1568/37, PSČ: 747 05  
IČO: 62303538, DIČ: CZ62303538  
Tel./fax: 553 731 919



V Opavě dne 31. března 2010

  
Podpis auditora

